GEMEINDE PRAGS
Provinz Bozen

COMUNE DI BRAIES
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **23.10.2026** Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind: Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Lercher Thomas	Referent	Assessore				
Steiner Erwin Jakob	Referent	Assessore	X			

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualitá di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND

La Giunta passa alla trattazione del seguente

OGGETTO

VERGABEN - Erhöhung von Ausgaben des Beschlusses Nr.19/A/2026 betreffend Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen für den Gemeindebauhof und Dienstleistungen und Lieferungen für die Verwaltung (Jahresprogramm 2026) - 1. Ergänzung zum Beschluss Nr. 4/A/2026 - Burger GmbH

APPALTI - Rettifica e aumento di importi della delibera n.19/A/2026 riguardante lavori, servizi e forniture per il cantiere comunale e servizi e forniture per l'amministrazione (programma annuale 2026) - 1° integrazione delibera n. 4/G/26 - Burger srl

[X] unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutivo

Betreff: VERGABEN - Erhöhung von Ausgaben des Beschlusses Nr.19/A/2026 betreffend Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen für den Gemeindebauhof und Dienstleistungen und Lieferungen für die Verwaltung (Jahresprogramm 2026) - 1. Ergänzung zum Beschluss Nr. 4/A/2026 - Burger GmbH

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 19/A/2026 vom 23.01.2025 das Programm 2026 der voraussichtlichen Ausgaben für Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen für den Gemeindebauhof sowie Lieferungen und Dienstleistungen für die allgemeine Verwaltung – 1. Ergänzung zum Beschluss Nr. 4/A/2026 genehmigt wurden;

- dass im obgenannten Programm 2026 unter anderem auch die voraussichtlichen Ausgaben für die Leistungen der Firma Burger GmbH enthalten sind.

Festgehalten, dass mit Beschluss Nr. 296/A/2026 vom 08.10.2026 die voraussichtliche Ausgabe für die Dienstleistungen der Firma Burger GmbH um 300,00 Euro (MwSt. inklusive) erhöht wurde.

Festgestellt, dass sich der Ausgabenansatz für die Dienstleistungen der Firma Burger GmbH, genehmigt mit Beschluss Nr. 19/A/2026 vom 23.01.2026 erneut als zu niedrig erwiesen hat und deshalb die voraussichtliche Ausgabe um 4.000,00 Euro (MwSt. inklusive) erhöht werden muss.

Nach Einsichtnahme in:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments
- die L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Nr. 15 vom 12.07.2016 i.g.F.
- das G.V.D. Nr. 36/2023
- das D.P.R. Nr. 207/2010
- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000
- das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2
- die Satzung der Gemeinde i.g.F.
- die Verordnung über die Verträge und über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 20/R/11 vom 20.10.2011
- den Haushaltsvoranschlag 2026 und in das entsprechende Investitionsprogramm.

Oggetto: APPALTI - Rettifica e aumento di importi della delibera n.19/A/2026 riguardante lavori, servizi e forniture per il cantiere comunale e servizi e forniture per l'amministrazione (programma annuale 2026) - 1° integrazione delibera n. 4/G/26 - Burger srl

Premesso che con delibera n. 19/A/2026 del 23/01/2026 sono state approvate le spese preventivate – programma anno 2026 - per lavori, servizi e forniture del cantiere comunale nonché forniture e servizi per l'amministrazione generale – 1° integrazione delibera n. 4/G/26;

- che nel suddetto programma per l'anno 2026 è contenuta tra l'altro anche la spesa preventivata riferita ai servizi della ditta Burger srl.

Constatato, che con delibera n. 296/G/2026 del 08/10/2026 la stima di spesa relativa ai servizi della ditta Burger srl é stata aumentata per Euro 300,00 (IVA inclusa).

Constatato che la stima di spesa relativa ai servizi della ditta Burger srl, approvata con delibera n. 19/A/2026 del 23/01/2026 si è rivelata troppo bassa e che è pertanto necessario deliberare un aumento di spesa per Euro 4.000,00 (IVA inclusa).

Visti:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo
- le leggi provinciali n. 16 del 17/12/2015 e n. 15 del 12/07/2016 t.v.
- il D.Lgs. n. 36/2023
- il D.P.R. n. 207/2010
- il D.Lgs. 23/06/2011, n. 118
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25
- il D.Lgs. 18/08/2000, n. 267
- la legge provinciale 22/10/1993, n. 17
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2
- lo Statuto del Comune n.t.v.
- il regolamento comunale sui contratti e sull'esecuzione in economia di lavori, forniture e servizi, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 20/R/11 del 20/10/2011
- il bilancio preventivo 2026 ed il relativo programma d'investimento.

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: j2qlptDPJIav6woroYDJn/5Wd2KuroKCOsztP61j+e4=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 4olk3Z0AlvIs0ac5FcUOcR1zRCqDOFEc6vIPOJeQmFM=

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: j2qlptDPJIav6woroYDJn/5Wd2KuroKCOsztP61j+e4=

- parere contabile con l'impronta digitale: 4olk3Z0AlvIs0ac5FcUOcR1zRCqDOFEc6vIPOJeQmFM=

B E S C H L I E S S T

der Gemeindeausschuss
einstimmig

La Giunta Comunale

D E L I B E R A
unanimemente

1. den mit eigenem Beschluss Nr. 19/A/2026 vom 23.01.2026 veranschlagten Betrag für die Firma Burger GmbH zu erhöhen;

1. di aumentare l'importo preventivato con propria delibera n. 19/A/2026 del 23/01/2026 per incarichi alla ditta Burger srl;

2. folgende Ausgabe 2026, wie in der Tabelle beschrieben zu verpflichten:

2. di impegnare le seguenti spese 2026, come riportato in tabella:

Firma ditta	CIG	Kapitel capitolo	Ansatz 2026 (inkl. MwSt.) Previsione spesa 2026(IVA incl)	Erhöhung aumento	Verpflichtung impegno
Burger GmbH / srl MwSt. Nr./Part. IVA 02611870219		01061.03.020900 09041.03.020900	4.300,00 €	4.000,00 €	45/2026

3. das Rechnungsamt zu ermächtigen, die Bezahlung der Rechnungen ohne weiteren Beschluss vorzunehmen.

3. di autorizzare l'ufficio contabilità al pagamento delle fatture senza ulteriore provvedimento.

4. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

6. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

6. Si dichiara, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente, al fine di procedere celermente con l'ordine.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 28.10.2026 bis 07.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull’albo pretorio digitale del Comune di Braies dal 28.10.2026 al 07.11.2026.